VINTAGE Halo

Verarbeitungsanleitung
Instructions for Use
Mode d'emploi
Instruciones de uso
Istruzioni d'uso
Gebruiksaanwijzing
Användningsanvisningar

EFFECT COLORS

SHOFU®

EFFECT COLORS

VINTAGE Halo

Mode d’emploi

EFFECT COLORS

SHOFU®

VINTAGE Halo

Les effets colorés individuels

L'apparence de la dent naturelle est souvent le résultat de changements de teinte, de caractérisations colorées ou de zones translucides. Le coffret VINTAGE HALO EFFECT COLOUR est le fruit d'années d'expérience et de recherche sur la couleur, assistée par ordinateur. Il permet au céramiste de reproduire toutes les situations cliniques rencontrées. Une série de modifiants de couleur et d'effets, incluant des effets mamelon et translucide, a été ajoutée pour permettre la reproduction des nuances les plus subtiles.

Le coffret contient également un colorimètre comme guide.

Les effets peuvent s'utiliser mélangés à l'opaque, la dentine, l'émail, ou bien purs. Les effets sont divisés en Modifiants d'Opaque (poudres OM), de dentine, d'incisal, et de translucide. Les températures de cuisson correspondent à chaque famille des poudres citées. On trouvera ci-dessous les explications sur les effets et des exemples de modifications.

Modifiants d'Opaque (poudres OM)
La première couche d'opaque influence déjà la couleur de l'ensemble de la couronne. Si une nuance particulière est requise en zone cervicale ou incisale les Modifiants d'Opaque se montrent efficaces pour obtenir la meilleure adaptation naturelle.

Nota: les poudres OM sont à utiliser uniquement avec les opaques en poudre. Les opaques en pâte ont leurs propres effets colorés.

OM-G (Grey/gris)
Il est utilisé en zone incisale ou inter-dentaire pour créer une illusion de profondeur avec un minimum de place.

OM-P (Pink/rose)
Excellent pour donner à l'opaque une apparence plus chaude ou pour le modifier lorsque la couleur du teintier conventionnel semble trop froide. Si l'on recherche une nuance plus rouge comme celle des opaques Red-Schift, l'ajout d'**OM-P** permettra cette intensification.

OM-O (Orange)
En zone cervicale, occlusale ou palatine, il est souvent nécessaire de renforcer la couleur de l'opaque, car le manque d'espace disponible rend difficile l'utilisation simultanée de dentine opaque et de dentine. L'addition d'**OM-O** dans ces zones facilite la tâche.

OM-Br (Brun)
Cet effet intense vient appuyer la couleur de base de l'opaque dans la reproduction des teintes plus violentes des dents âgées. **OM-Br** s'utilise comme **OM-O** pour caractériser les zones cervicales ou palatines. Dans la plupart des cas une très faible quantité (2 à 5%) suffit pour obtenir l'effet désiré.

OM-Y (Yellow/jaune)
D'emploi similaire à **OM-O** ou **OM-Br**, il peut aussi s'utiliser comme maquillant lors de la cuisson du lait d'opaque. Les alliages à bas titre ou les non précieux présentent un opaque à dominante de teinte légèrement grisâtre, même après l'application de deux couches d'opaque. Avec **OM-Y** on obtient une teinte beaucoup plus chaude du lait d'opaque, ou même plus jaune si on augmente la proportion.

OM-W (White/blanc)
Souvent les dents naturelles n'ont pas de correspondance exacte dans le teintier, mais présentent plusieurs teintes, telles les dents jeunes avec leurs nuances claires. **OM-W** permet d'éclaircir les opaques ou de préparer une zone à forte déminéralisation.

OM-S (Sand/sable)
Pour reproduire les zones grisées et réduire l'intensité de la réflexion de l'opaque. En ajoutant **OM-S** à l'opaque on réduit la réflexion et on obtient une illusion de profondeur, surtout en zone incisale et proximale. **OM-S** est beaucoup moins intense qu'**OM-G**.

Modifiants de Dentine

W (White/blanc)
Les dents jeunes présentent souvent des zones claires ou déminéralisées. **W**, ajouté à la poudre dentine ou incisal permet d'en ajuster la teinte et de créer des zones blanchâtres en sous-gingival ou sur les mamelons molaires. Cet effet est plus intense que l'Opal Milky.

O (Orange)
Entre deux masses de dentine ou en occlusal, l'effet **O** sert à reproduire l'apparence des dents plus âgées. Mélanger 5 à 10% de **O** avec la dentine ou la dentine opaque et appliquer sur dentine, ou sur opaque sortant de cuisson.

Br (Brun)
C'est une couleur violente, plus intense qu'**O**, à utiliser pour intensifier le vieillissement de teinte de la restauration. Si on a oublié de modifier l'opaque, **Br** permet de modifier la dentine opaque et/ou la dentine pour apporter la nuance brune de l'intensité souhaitée. A utiliser en faible pourcentage (2 à 5%).

Red-D (Red-Dark/Rouge foncé)
Les rouges, clair et foncé, ont un rôle particulier parmi les effets. **Red-D**, mélangé à la dentine, imite la teinte de la gencive. Il sert aussi à la création de papilles interdentaires ou dans la réalisation des pontics de bridges céramiques à incrustations vestibulaires.

Nota: Red-D et Red-L ont la même température de cuisson que la dentine Halo.

Red-L (Red-Light/Rouge clair)
Il permet d'ajuster légèrement vers le rouge les poudres dentine opaque et dentine. C'est souvent nécessaire lorsqu'on utilise le teintier gingival GUMY pour la prise de teinte, à cause de la réduction d'impression optique des rouges du teintier lors de cette opération. Pour obtenir l'harmonie de la restauration avec les dents naturelles adjacentes ajouter entre 10 et 40% de **Red-L** à la dentine opaque et entre 10 et 20 % à la dentine.

MP (Mamelon Pink/Rose), MY (Mamelon Yellow/Jaune)
Les mamelons des dents jeunes paraissent souvent plus clairs et intenses que la teinte de la dentine environnante. Cette couleur peut présenter une nuance soit rose soit jaune suivant les situations. **MP** et **MY** sont deux effets de mamelon à mélanger avec la dentine ou à utiliser purs. Un ajout d'environ 20% représente une moyenne fréquente. Pour les utiliser purs, préparer un lait avec de l'eau distillée et appliquer en fine couche sur les découpes de mamelons.

Les modifiants Translucent / Incisal
Il s'agit d'un choix complémentaire aux effets colorés et à l'Incisal Opal du coffret Opal: **YT**, **BT**, **BG**. Ces poudres s'utilisent, mélangées ou pures, avec toutes les poudres Incisal ou Incisal Opal, pour augmenter la translucidité.

YT (Yellow/Jaune Translucide)
Pour les zones à translucidité jaunâtre son utilisation se marie habituellement avec celle de l'Opal Ambre pour reproduire les zones d'émail usées. Pur, il peut être associé avec **BT** et **BG** entre les mamelons pour créer des zones avec des transmissions lumineuses différentes. Cet effet peut s'intensifier par application d'une couche d'Incisal Opal sur la couche translucide.
YT peut s'appliquer par dessus pour approfondir le jaune de la restauration finale.

BT (Bleu Translucide)

La zone mamelonnée des dents jeunes présente une intense translucidité bleutée. **BT** la reproduit naturellement sans aucun effect parasite grisâtre. On peut utiliser simultanément Opal Superlucent et **BT** en zone incisale pour renforcer l'effet de halo, et en zone proximale pour "pomper" la teinte de la dent adjacente.

BG (Bleu Glass/Transparent)

Il est beaucoup plus transparent que **BT**. Il s'utilise comme **BT**, mais les effets sont beaucoup plus intenses. Le plus souvent **BG** sert au contrôle de la transparence bleutée des poudres Opal èmail.

Tableau de cuisson du système céramique VINTAGE

	Pré chauffage (°C)	Séchage (min.) →	Vide	Montée température (°C/min.) ↗	Température finale sous vide (°C)	Température finale (°C)	Temps de maintien (min.) →
1°Cuisson d´Opaque en poudre	650	3	Complet	60	950	950	1
2°Cuisson d´Opaque en poudre	650	3	Complet	60	940	940	1
1°Cuisson d´Opaque en pâte	450	6	Complet	60	950	950	1
2°Cuisson d´Opaque en pâte	450	6	Complet	60	940	940	1
Cuisson Dentine, Dentine opaque, Incisal & translucent, 1°cuisson	650	5	Complet	60	910	910	0
Cuisson Dentine, Dentine opaque, Incisal & translucent, 2°cuisson	650	5	Complet	60	905	905	0
Glaçage	650	3-5	0	60	0	900	0,5
Cuisson de correction (Céramique Add-on)	650	3-5	Complet	60	870	870	0

Les indications données ci-dessus sont à suivre en tant que recommandations et non comme des valeurs absolues.

Renseignements Techniques

La céramique VINTAGE HALO a été testée selon la norme EN/ISO 9693 et répond à toutes ses exigences.

Coefficient d'expansion thermique (CET 25°-500°C) :
OPAQUES EN PATE ET EN POUDRE
2. cuisson 14.0 x 10^{-6}
4. cuisson 14.1 x 10^{-6}

DENTINE OPAQUE, DENTINE, INCISAL, INCISAL OPAL, TRANSLUCENT, EFFET, MODIFIEUR, ADD-ON
2. cuisson 12,6 x 10^{-6}
4. cuisson 12.8 x 10^{-6}

Température de transition vitreuse (°C) :
PATE OPAQUE, 590°C
POUDRE OPAQUE, DENTINE OPAQUE, DENTINE, INCISAL, INCISAL OPAL, TRANSLUCENT, EFFET, MODIFIEUR, ADD-ON, 580°C. Le CET de la Céramique peut etre ajusté en augmentant le temps de refoidissement, permettant ainsi d'utiliser des métaux dont le CET atteint 14,7 x 10^{-6}.

Métaux:
La céramique VINTAGE HALO convient à tous les alliages présentant un CET compris entre 13,5 et 14,4 x 10^{-6} x (25° - 500°C). Le CET de la céramique peut être ajusté en augmentant le temps de refroidissement, permettant ainsi d'utiliser des métaux dont le CET atteint 13,4 - 14,7 x 10^{-6} x k.

Alliage riche Au-Pt Nom: Herador H (Heraeus) Coefficient d'expansion thermique (25° - 500 °C) 13,9 refroidissement normal	Alliages à base palladium Nom: Duopal 6 (Wieland) Coefficient d'expansion thermique (25° - 500 °C) 14,1 refroidissement normal	Alliage non-précieux Nom: Uni Metal II (SHOFU) Coefficient d'expansion thermique (25° - 500 °C) 14,0 refroidissement normal

Stockage:
Protéger la céramique de l'humidité.
Conserver les pâtes à température ambiante (15 - 25°C)
Le Système:
Ces instructions concernent les composants suivants du système CERAMIQUE VINTAGE HALO:
COFFRET VINTAGE HALO EFFECT COLOUR (15 g) 3 poudres Translucent / Incisal modifieur, 7 poudres Modifiants de Dentine, 1 colorimétre N°6
Poudres Effect Vintage Halo (15 g ou 50 g)
7 Pouders Modifiants d` Opaque Vintage Halo (15 g ou 50 g)

SHOFU DENTAL GMBH
Am Brüll 17
D-40878 Ratingen / Germany
Tel. +49 (0) 2102 / 8664 - 27
Fax +49 (0) 2102 / 8664 - 64

CE 0120

SHOFU ®

Manufacturer
SHOFU INC. 11 Kamitakamatsu-cho, Fukuine, Higashiyama-ku, Kyoto 605-0983, Japan
SHOFU DENTAL ASIA-PACIFIC PTE. LTD. 10 Science Park Road, #03-12, The Alpha, Science Park II, Singapore 117684
SHOFU DENTAL CORPORATION 1225 Stone Drive, San Marcos, California 92078-4059, USA
SHOFU UK Riverside House, River Lawn Road, Tonbridge, Kent, TN9 1EP, UK
SHOFU DENTAL TRADING (SHANGHAI) CO., LTD. No. 645 Jiye Road, Sheshan Industrial Park, Songjiang, Shanghai 201602, China
EC REP **SHOFU DENTAL GmbH** Am Brühl 17, 40878 Ratingen, Germany www.shofu.de

139703 • 2013